NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

Department of Agriculture
Ministère de l'agriculture

93-02547/

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD ANNUAL REPORT 91-92

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD AS OF MARCH 31, 1992

BOARD OF DIRECTORS

Chairman

Peter Jones	Former Regional Director - Western Region
*Earle D. Gilchrist	Former Director - Agricultural Engineering, Department of Agriculture

Vice-Chairman

John Carter	Farmer, R. R. #3, Sackville

Manager

James Morrison	Managing Director - Agricultural Finance Branch

Secretary

Paul A. P. Cooper	Agricultural Development Board

Board Members

Aline LeBlanc	Farmer, Balmoral
Ann Fowlie	N. B. Potato Agency, P. O. Box 823, Woodstock
J. Lionel Arsenault	Regional Director, Northwest Region, Dept. Agriculture
Margaret Crothers	Farmer, R. R. #2, Apohaqui
Peter Bunnett	Farmer, R. R. #2, Petitcodiac
*Gerard Duivenvoorden	Farmer, P. O. Box 60, Jacquet River
*John Robinson	Farmer, P. O. Box 222, Sussex

Staff Members

James Morrison	Managing Director
Paul A. P. Cooper	Manager Livestock Incentives and Farm Machinery Loans Act Loans Administration Supervisor
Remi Lemoine	Chief Farm Credit Co-ordinator
Gary Stephens	Farm Credit Co-ordinator
Robert W. Jackson	Supervisor of Accounting
Vacant	Account Manager
Jim Hasson	Property Loans Officer
Stuart Smythe	Property Appraiser
Aldéo Daigle	Property Appraiser
Stephanie Duncan	Secretary to Managing Director
Patricia Dickinson	Secretary III
Shirley Logan	Account Clerk
Ginger Coleman	Clerk

* Term Expired

TABLE OF CONTENTS

Agricultural Development Board - Board of Directors	1
Table of Contents	2
Overview	3
Assistance Programs of Agricultural Development Board	5
Interest Subsidy	10
Creditor Life Insurance	11
Interest Rates & Subsidy	12
Agricultural Development Board Loan Guarantees	13
Agricultural Development Board Financial Statements	15
Agricultural Development Board Meeting Decisions	17
Agricultural Development Board Loan Applications	18
Approvals by Range & Type	19
Loan Chart	20
Loan & Lease Approvals	21
Committed Funds	23
Interest Rate & Balance Table	25
Lease Purchase Agreements Outstanding	26
Livestock Incentive Loans	27
Lime & Gypsum Subsidy	29

OVERVIEW

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

(1991 - 1992)

The Agricultural Development Board is a provincial lending agency established under the Agricultural Development Act and is the successor to the Farm Adjustment Board. The Board originally began in 1922 under the title of the Farm Settlement Board.

The Board is responsible to the Minister of Agriculture and consists of seven members including the Chairman and Vice-Chairman. These members are appointed by the Minister of Agriculture for a term of three years with an option for another three.

The Board's decisions are carried out by the staff of the Farm Management and Finance Branch, who are employees of the Department of Agriculture and are responsible to the Assistant Deputy Minister of Marketing and Financial Services.

The Board has the right to make loans and/or provide assistance as follows:

1. purchase of farm units;

2. purchase of additional land;

3. construction of farm buildings;

4. purchase of essential livestock and equipment;

5. conversion of short-term liabilities to medium and long-term;

6. establishing and improving woodlots;

7. guarantees to new entrants supporting operating lines of credit; and

8. assisting with the purchase of additional land under a land-lease program.

During the fiscal year 1991-92, the Board fully implemented its two new programs, New Entrant Farmer Loan Program and Perennial Crop Establishment Loan Program. The number of applications met expectations and there is a hope that the demand will remain strong. Both these programs provide substantial interest reduction for specific applicants within the industry. Even though there had been some discussion with regards to certain definitions, these have not been changed, based on the volume request to date.

The Board is still maintaining its major initiative with regards to collection of delinquent accounts. Even though the results have not been as great as in the past, progress has still been noted. At the same time, the Board has continued to be active in the lending area.

There was a continued decrease in rates during the fiscal period in question but demand has levelled off. This is attributed to the general concern with regards to GATT negotiations, a less than ideal year in potato production and a substantial decline in hog prices.

The fox program has now entered stage three with a decreased demand. The recovery of the industry is not yet evident but there is still optimism for improvement in the coming year. The number of producers within the industry remains constant.

The Board is anticipating an increase in demand in the coming year, once the problems associated with GATT are stabilized. It is hoped that the hog sector has also reached the bottom of this particular price cycle in order that this sector will strengthen in fiscal 1992-93.

ASSISTANCE PROGRAMS

To achieve the broad goal of supplying financial assistance to the Agricultural Industry, the following programs have been developed:

Farm Loans:

a) Regular

The lending programs assist primary producers to develop or expand viable farms in all regions of the Province. The programs provide long-term loans to primary producers. Loans are primarily utilized for land acquisition, permanent land improvement, and for construction and/or renovations of farm structures.

Applicants are normally expected to invest a minimum of twenty-five percent of the total financial requirements, but the primary emphasis in loan decisions is placed on the repayment ability of the farm unit. Minimum projected annual gross farm sales must be $10,000.

There is no pre-set maximum loan figure, the loan amount is at the discretion of the Board. The loan amount will vary depending on the operator's knowledge, skill, ability and past performance.

The Agricultural Development Board may amortize mortgages for up to 30 years. These mortgages are renegotiable every 5 years providing they are not in arrears. At the discretion of the Board, the mortgage may be renegotiated if the arrears are not more than $100.00. The Agricultural Development Board mortgages can be prepaid or paid out at any time without penalty.

b) Developmental

Under this classification, the same type of lending programs are available; however, in order to achieve objectives, allied to stability and development within the agricultural industry, the Board is prepared to recommend loans that involve additional risk beyond normal lending practices. As well, further assistance could be provided to farmers with special innovative projects. These type of loans could obviously have a higher delinquency rate, greater percentage of write-off and associated collection problems and would be so classified when the loan was granted.

Perennial Crop Establishment Loan Program

This program was set up to encourage the development of the Perennial Crop industry in New Brunswick by providing farmers with financial assistance. The objective is to convert and develop ineffectively utilized land into land used for the production of perennial crops. The eligible crops include: blueberries, cranberries, apples, gooseberries, currants, perennial nursery crops.

Any farmer is eligible for this program if they have the necessary ability, skill, knowledge, and financial resources to operate the farm in accordance with a mutually agreed management plan as set by the Agricultural Development Board.

The Board will determine the establishment period which can range from three to five years. During this time, no payments will be required. There will be a five percent per year interest rate charged the first three years and for years four and five the rate will be the Provincial Lending Rate less any rebate which may be in effect at the time.

New Entrant Financing Program

This program was established to provide financial assistance to new entrants entering the Agricultural Sector. To be eligible, the applicant must have successfully completed an undergraduate degree program with a minimum practical farm experience of three years after graduation from secondary school. In lieu of this requirement, the applicant will have graduated with a Diploma in Agriculture and have worked on a farm after graduation from secondary school, for a minimum of six years.

Upon making a formal presentation before the Board, the applicant may be eligible for a new entrant loan for a maximum of $400,000 to assist in acquiring a complete farm unit. The maximum loan amount may be as high as the appraised value of the real estate. The terms of this loan are as follows: Interest forgiveness for years 1 and 2 and 5% for years 3, 4, and 5. As well, the successful applicant may qualify for an interest free establishment loan for a term of five years up to 20% of the above mortgage (maximum $50,000). Also, the successful applicant might be eligible for the Operating Loan Guarantee Program.

Agricultural Linkage Operations:

The agricultural linkage operation lending program allows the Agricultural Development Board to extend loans to marketing, storing, grading or other preprocessing operations that deal directly in farm produce. Only operations not eligible for financial assistance under any other Act or programs of the Government of Canada or the Province of New Brunswick will be eligible for assistance under this program. Loans to agricultural linkage operations are evaluated under the same criteria as farm loans. The repayment terms are the same as for regular loans.

Land Lease Purchase Program:

1. The Agricultural Development Board offers a land lease-purchase agreement which enables existing farmers to purchase additional land required to make a more viable farm unit. The intent of this program is to encourage proper crop rotation and/or redevelopment of abandoned farm land. This program is not used as a refinancing tool or for the purchase of an entire farm unit.

   The land lease-purchase program is a five-year renewable program with details as follows:

First Year	One dollar lease fee
Second Year	One dollar lease fee
Third-Fifth Years	5% of the Agricultural Development Board's original investment.

   The rental payments will not be applied to the purchase price or used to reduce the Board's investment.

   At any time during the five-year period, the farmer can purchase the property at the Board's original investment. If the farmer wishes to obtain financing through the Board for the purchase, they must make a regular loan application. The Board will finance up to a limit of 75% of the appraised value of the lease property. The farmer can elect to continue the lease-purchase agreement for another five year period. If this option is chosen, an up-to-date appraisal will be carried out and the lease fee will be 5% of the up-to-date appraised value or the Board's investment, whichever is the greatest, for the next five years. The farmer can purchase the property at any time during a subsequent five-year period. However, the purchase price will be the new appraised value or the Board's investment, whichever is the greatest. The farmer is responsible for the payment of all insurances, taxes, rates and assessments.

   Maximum value of buildings and structures cannot exceed 15% of total appraised value.

Loan Guarantee Program:

The operating capital guarantee program administered by the Agricultural Development Board is designed to aid beginning entrants to farming to establish themselves with commercial lending institutions. Beginning entrants are defined as:

a) One who has never owned a viable farm property.

Viable farm property is defined as a piece of real estate which with average debt, prudent management and complementary capital could provide a reasonable contribution to family living.

Reasonable contribution to family living is defined as a minimum of $5,500 per year on a net accrual accounting basis if a residence is included and a minimum of $8,000 per year if no residence is included.

b) The person cannot have spent the majority of time and have earned the majority of income from a farm enterprise over which he would have had control through ownership, leasing or ownership of shares.

This program requires the bank to advance operating funds up to a specific maximum and the Agricultural Development Board may guarantee a percentage of these operating funds based on viability. The Board will state a maximum interest rate that can be charged. These operating guarantees are reviewed annually and/or may have a predetermined reduction schedule. These are renewable upon agreement between the producer, the bank and the Agricultural Development Board.

Prior to November 1, 1987 a guarantee was established as a percentage of the approved total lending limit with the Board's responsibility being interpreted as any remaining indebtedness up to the maximum guaranteed percentage.

e.g. a 50% guarantee of $100,000

if remaining outstanding balance was $60,000

Board would pay $50,000
Bank would pay $10,000

if remaining outstanding balance was $40,000

Board would pay $40,000
Bank would pay $0

Since November 1987, the interpretation has been that the Board, notwithstanding the maximum commitment, would only be responsible for a percentage of the outstanding loan. The commitment is pro-rated on the established percentage.

e.g. a 50% guarantee of $100,000

if remaining outstanding balance was $60,000

Board would pay $30,000
Bank would pay $30,000

if remaining outstanding balance was $40,000

Board would pay $20,000
Bank would pay $20,000

INTEREST SUBSIDY

During the early 1980s, the Agricultural Industry has been adversely affected by economic factors. It is traditionally an industry with a low rate of return, high investment requirements, and long pay-back periods.

Consequently, the Government provided an Interest Subsidy to farm borrowers who have loans either with the Agricultural Development Board or Farm Credit Corporation. The level of subsidy for the Agricultural Development Board borrowers is determined by Regulation 85-125. Under present legislation farmers who have borrowed from the Agricultural Development Board after January 4, 1980 receive a subsidy.

Likewise, as outlined in the Farm Credit Corporation Assistance Act, the clients of the Corporation receive a subsidy.

It should be noted that no subsidy was paid on Agricultural Development Board loans if the Provincial Lending Rate fell below seven percent. The Provincial Lending Rate is determined by the Department of Finance on a quarterly basis and a maximum interest subsidy allowable per farm for Agricultural Development Board clients is $15,000 per annum and for the Farm Credit Corporation it is $10,000 per annum.

CREDITOR LIFE INSURANCE

A creditor life insurance plan is provided by the Agricultural Development Board to all qualified borrowers. Coverage shall be to the extent of total indebtedness to the Board at the time of the borrower's death.

Insurance coverage was mandatory on all loans approved after April 1, 1986. The exception being leases, and also loans to co-operatives and corporations with a very large number of shareholders. (A definition of a corporation is one with more than 10 shareholders and/or gross sales in excess of $5,000,000 per year. The intent of the insurance coverage is to provide protection for owner-operators and not investors.)

Clients with loans approved prior to April 1, 1986 are considered covered under the plan unless a waiver of insurance allowing one to opt out is signed and returned to the Agricultural Finance Branch.

Upon renewal of a loan, creditor life insurance becomes mandatory - including those who opted out as stated above.

A Statement of Ownership form shall be completed by each new loan applicant(s) as well as those having loans renewed. This form will specify the percentage of insurance coverage attributed to each individual that is <u>operating</u> the farm as well as their age. Should a form not be on hand at time of death, the percentage of ownership will be based on equal split between those signing the legal documents, even though this may not reflect the true operators of the farm.

Effective February 1, 1992, the premium decreased to $0.35/thousand.

Two claims were paid in 1991-92; total payment was $39,471.49. The monthly premium paid to the insurance company averaged $18,066.43 per month.

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

INTEREST RATES

Quarter	Interest Rate	Subsidy	Effective Rate
April - June, 1991	11.20	2.100	9.100
July - Sept., 1991	11.55	2.275	9.275
Oct. - Dec., 1991	10.90	1.950	8.950
Jan. - March, 1992	10.50	1.750	8.750

INTEREST SUBSIDY

The Government of New Brunswick contributes towards interest payments on loans obtained by New Brunswick farmers from the Agricultural Development Board, Farm Credit Corporation and the Director, Veteran's Land Act. Provincial assistance in this form has been:

			A.D.B.	
Year	F.C.C.	V.L.A.	Regular	S.S.A.P.
1981-82	964,040.99	9,128.49	887,931.57	
1982-83	1,499,787.27	8,104.94	1,398,326.68	21,741.18
1983-84	1,477,977.56	7,116.78	1,232,354.95	92,930.37
1984-85	1,235,197.95	5,799.59	1,047,514.69	56,357.18
1985-86	1,266,408.53	5,041.28	1,060,452.01	15,264.77
1986-87	1,215,681.75	4,863.77	1,074,304.57	12,929.73
1987-88	1,078,082.13	4,599.14	991,768.61	8,107.04
1988-89	875,197.38	4,095.29	925,614.11	7,069.03
1989-90	914,186.46	3,490.98	846,054.90	3,865.36
1990-91	1,006,930.00	2,208.00	866,262.64	956.61
1991-92	922,123.40	1,885.80	891,791.25	257.84

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

LOAN GUARANTEE APPLICATIONS

RECEIVED FROM APRIL, 1991 - MARCH, 1992

Enterprise	Loan Guarantee Applications	%	Dollar Amount	%
Potatoes	3	16.67	$ 84,500.00	10.56
Swine	6	33.34	314,050.00	39.24
Crops	2	11.11	208,000.00	25.99
Other	2	11.11	68,250.00	8.53
Dairy	3	16.67	93,500.00	11.68
Beef	1	5.55	20,000.00	2.50
Poultry	1	5.55	12,000.00	1.50
TOTALS	18	100.00	$ 800,300.00	100.00

LOAN GUARANTEE SUMMARY

AS OF MARCH 31, 1992

	March/91	March/92
Potato Operating (Approved 90/91)	2 @ $ 35,400.00	-- @ $ ---
Potato Operating (Approved 91/92)	-- @ $ ---	1 @ $ 87,500.00
Swine Operating (Approved 90/91)	9 @ $ 383,150.00	1 @ $ 22,500.00
Swine Operating (Approved 91/92)	-- @ $ ---	8 @ $ 305,150.00
Other Operating (Approved 83/84-Extended)	2 @ $ 335,000.00	1 @ $ 85,000.00
Operating (Approved 89/90)	3 @ $ 167,000,00	-- @ $ ---
Operating (Approved 90/91)	6 @ $ 321,900.00	1 @ $ 20,000.00
Operating (Approved 91/92)	-- @ $ ---	7 @ $ 359,250.00
	22 @ $1,242,450.00	19 @ $ 879,400.00

TRIAL BALANCE

MARCH 31, 1992

	DR	CR
Loans - Principal Receivable	$52,897,341.57	$
- Interest Receivable	2,501,689.94	
- Life Insurance	102,924.54	
Control - Loans		55,501,956.05
Leases - Regular	12,546,322.00	
- CIC	2,089.68	
Control - Leases		12,548,411.68
Repo - Under 2 years	197,445.07	
- Over 2 years	231,118.31	
Control		428,563.38
TOTALS	$68,478,931.11	$68,478,931.11

SWINE ASSISTANCE PROGRAM

TRIAL BALANCE
(S.S.A.P.)

AS OF MARCH 31, 1992

	DR	CR
Control	$	($ 420,974.03)
Principal Receivable	544,166.11	
Interest Receivable	60,174.82	
Interest Earned		1,025,314.96
Reserve for Losses		
	$ 604,340.93	$ 604,340.93

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

MEETING DECISIONS

FOR THE FISCAL YEAR 1991 - 1992

Date of Decision	No. of Decisions	Approved	Not Approved	No Decision	Maintained Previous
April 25, 1991	38	28	8	1	1
May 23, 1991	46	35	10	1	--
June 11, 1991	34	21	11	1	1
July 9, 1991	30	22	8	--	--
August 14, 1991	25	16	8	--	1
September 18, 1991	43	33	9	--	1
October 16, 1991	27	20	5	--	2
November 20, 1991	27	18	9	--	--
December 17, 1991	14	7	7	--	--
January 23, 1992	20	15	4	1	--
February 20, 1992	17	12	4	--	1
March 26, 1992	30	23	5	1	1
TOTAL	351	250	88	5	8
	(100.0)	(71.3)	(25.1)	(1.4)	(2.2)

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

LOAN APPLICATIONS RECEIVED

FROM APRIL, 1991 TO MARCH, 1992

Enterprise	Loan Applications	%	Dollar Amount	%
Potatoes	47	24.87	$ 3,382,353.00	26.78
Dairy	46	24.34	3,840,458.00	30.40
Other	24	12.70	795,067.00	6.30
Crops	25	13.22	2,076,747.00	16.44
Beef	39	20.64	1,922,288.00	15.23
Swine	5	2.64	285,201.00	2.25
Forestry	-	-	---	-
Poultry	2	1.06	287,500.00	2.28
Sheep	1	0.53	40,000.00	0.32
TOTALS	189	100.00	$12,629,614.00	100.00

APPROVED - LOANS & LEASES

FISCAL YEAR 1991 - 1992

RANGE	REGULAR LOANS		NEW ENTRANT	
	Approved Amount	# Accounts	Approved Amount	# Accounts
Under $25,000	$ 83,628	5	$ 31,000	2
$ 25,001 - $ 50,000	403,250	12	240,000	5
$ 50,001 - $ 75,000	442,300	7	60,000	1
$ 75,001 - $100,000	514,000	6	82,725	1
$100,001 - $200,000	1,039,055	8	---	-
$200,001 - $300,000	201,200	1	460,000	2
$300,001 - $400,000	---	-	---	-
$400,001 - $500,000	---	-	1,200,000	3
Over $500,000	---	-	---	-
TOTALS	$2,683,433	39	$2,073,725	14

RANGE	HORTICULTURE		LEASES	
	Approved Amount	# Accounts	Approved Amount	# Accounts
Under $25,000	$ 25,000	1	$ 183,850	12
$ 25,001 - $ 50,000	30,000	1	369,250	10
$ 50,001 - $ 75,000	---	-	---	-
$ 75,001 - $100,000	---	-	84,000	1
$100,001 - $200,000	---	-	560,000	4
$200,001 - $300,000	---	-	---	-
$300,001 - $400,000	---	-	---	-
$400,001 - $500,000	---	-	---	-
Over $500,000	669,000	1	---	-
TOTALS	$ 724,000	3	$1,197,100	27

LOAN RECEIVABLE TOTALS BY COMMODITY AS OF MARCH 31, 1992

TOTALLING $65,011,080.20*

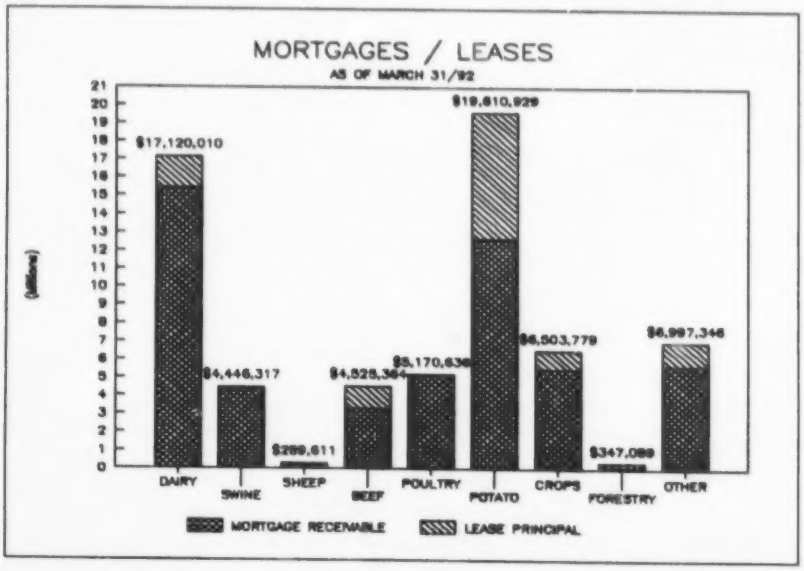
COUNTY	DAIRY	SWINE	BEEF	SHEEP	POULTRY	POTATOES	CROPS	FORESTRY	OTHER	TOTAL
Albert	75,345.94	206,434.89	394,293.91	.00	.00	.00	.00	.00	326,287.95	1,002,362.69
Carleton	2,357,083.68	248,577.50	655,963.50	124,001.15	42,679.62	8,169,377.09	556,962.39	251,112.23	2,289,278.61	14,695,035.77
Charlotte	37,847.72	.00	22,713.44	.00	.00	.00	366,164.75	.00	164,751.91	591,477.82
Gloucester	448,127.80	149,340.39	6,520.23	.00	.00	116,023.69	342,367.48	170.00	191,007.44	1,253,557.03
Kent	181,079.69	.00	902,269.54	.00	49,638.62	43,841.76	199,850.92	.00	225,082.02	1,601,762.55
Kings	4,679,138.39	1,253,758.80	482,181.12	.00	718,660.97	.00	1,147,826.59	.00	537,987.88	8,819,553.75
Madawaska	854,350.80	1,705,725.68	161,591.08	17,520.19	1,920,466.36	2,790,474.36	134,140.70	13,331.32	676,560.34	8,274,160.83
Northumberland	124,971.34	.00	48,596.14	.00	7,100.00	85,501.81	30,839.82	.00	369,784.80	666,793.91
Queens	464,651.07	.00	239,497.72	.00	119,965.48	.00	466,637.03	.00	109,510.67	1,400,261.97
Restigouche	1,052,568.74	.00	84,412.72	.00	73,856.91	590,187.59	98,002.78	.00	69,031.48	1,968,060.22
Sunbury	489,055.49	.00	38,318.89	.00	.00	.00	161,317.27	.00	30,353.84	719,045.49
St. John	297.24	2,593.58	.00	.00	.00	.00	559,952.08	.00	411,715.19	974,558.09
Victoria	766,885.60	.00	460,171.06	.00	.00	7,759,766.08	557,321.03	77,107.68	302,367.73	9,923,619.18
Westmorland	2,871,957.64	290,666.42	731,964.55	120,179.01	416,755.44	20,385.00	752,841.34	5,367.91	750,989.84	5,961,107.15
York	2,716,649.11	589,219.90	296,869.96	27,910.53	1,821,512.86	35,370.89	1,129,554.49	.00	542,636.01	7,159,723.75
TOTALS	17,120,010.25	4,446,317.16	4,525,363.86	289,610.88	5,170,636.26	19,610,928.27	6,503,778.67	347,089.14	6,997,345.71	65,011,080.20

* Reconcilliation to Trial Balance

	$68,478,931	Trial Balance (Pg 15)
Less	2,157,369	New Entrant Loans
Less	400,055	Horticulture Loans
Less	378,939	Fox & Mink Loans
Less	428,563	Repossessed Accounts
Less	102,925	Life Insurance Premium Due
TOTAL	$65,011,081	

COMMODITY SUMMARY
MORTGAGES / LEASES
MARCH 31, 1992

COMMODITY	MORTGAGE RECEIVABLE	# ACCOUNTS	LEASE PRINCIPAL	# ACCOUNTS	# FARMS	TOTAL RECEIVABLE
DAIRY	$15,426,830	295	$1,693,180	59	196	$17,120,010
SWINE	$4,340,981	69	$105,336	5	42	$4,446,317
SHEEP	$253,682	9	$35,929	1	8	$289,611
BEEF	$3,282,972	124	$1,242,392	33	130	$4,525,364
POULTRY	$5,163,536	76	$7,100	1	40	$5,170,636
POTATO	$12,669,940	255	$6,940,989	113	211	$19,610,929
CROPS	$5,488,132	95	$1,015,647	37	104	$6,503,779
FORESTRY	$116,919	11	$230,170	3	13	$347,089
OTHER	$5,719,676	203	$1,277,670	34	195	$6,997,346
	$52,462,668	1137	$12,548,413	286	928	$65,011,081



AVERAGE MORTGAGE APPROVAL BY COMMODITY

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

Commodity	No. of Mtg. Approvals	%	Average Mortgage Approval
Dairy	20	36.0	$123,471.50
Swine	4	7.0	$105,000.00
Beef	5	9.0	$ 29,950.00
Sheep	1	2.0	$ 75,000.00
Poultry	-	--	---
Potatoes	9	16.0	$ 79,942.00
Crops	12	21.0	$106,316.66
Forestry	-	--	---
Other	5	9.0	$ 74,340.00
	56	100.0	

AVERAGE LEASE PURCHASE APPROVAL BY COMMODITY

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

Commodity	No. of Lease Approvals	%	Average Lease Approval
Dairy	5	19.0	$ 17,830.00
Swine	2	7.0	$ 21,500.00
Beef	4	15.0	$ 20,550.00
Sheep	-	--	---
Poultry	-	--	---
Potatoes	14	52.0	$ 67,482.00
Crops	2	7.0	$ 19,000.00
Forestry	-	--	---
Other	-	--	---
	27	100.0	

LEASES

COMMITTED FUNDS BY COUNTY

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

County	Amount Approved	Amount Committed	Amount Disbursed
Albert	$ 1,650	$ 1,650	$ ---
Carleton	611,750	277,750	344,250
Charlotte	---	---	---
Gloucester	---	2,000	---
Kent	19,600	19,600	---
Kings	36,600	---	36,600
Madawaska	71,500	40,000	31,500
Northum.	---	---	---
Queens	---	---	30,000
Restigouche	---	24,000	---
Sunbury	---	---	---
St. John	---	---	---
Victoria	319,500	52,200	293,300
Westmorland	64,000	---	64,000
York	72,500	56,700	20,000
TOTAL	$1,197,100	$ 473,900	$ 819,650

COMMITTED FUNDS BY ENTERPRISE

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

Enterprise			
Dairy	$ 89,150	$ 68,050	$ 36,800
Swine	43,000	33,000	30,000
Beef	82,200	21,600	62,600
Sheep	---	---	---
Poultry	---	---	---
Potatoes	944,750	351,250	622,250
Crops	38,000	---	68,000
Forestry	---	---	---
Other	---	---	---
TOTAL	$1,197,100	$ 473,900	$ 819,650

MORTGAGES

COMMITTED FUNDS BY COUNTY

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

County	Amount Approved	Amount Committed	Amount Disbursed
Albert	$ ---	$ ---	$ ---
Carleton	520,750	87,314	460,068
Charlotte	60,000	---	60,000
Gloucester	---	12,193	151,806
Kent	139,430	139,430	4,050
Kings	170,500	329	264,970
Madawaska	229,000	100,000	129,435
North.	---	---	---
Queens	132,500	---	132,500
Restigouche	---	---	---
Sunbury	90,000	---	90,000
St. John	---	---	---
Victoria	143,478	15,478	472,874
Westmorland	746,075	47,328	723,507
York	451,700	58,500	425,459
SUBTOTAL	$2,683,433	$ 460,572	$2,914,669
Horticulture	$ 724,000	$ 889,850	$ 400,055
New Entrant	$2,073,725	$ 750,000	$1,906,939
TOTAL	$5,481,158	$2,100,422	$5,221,663

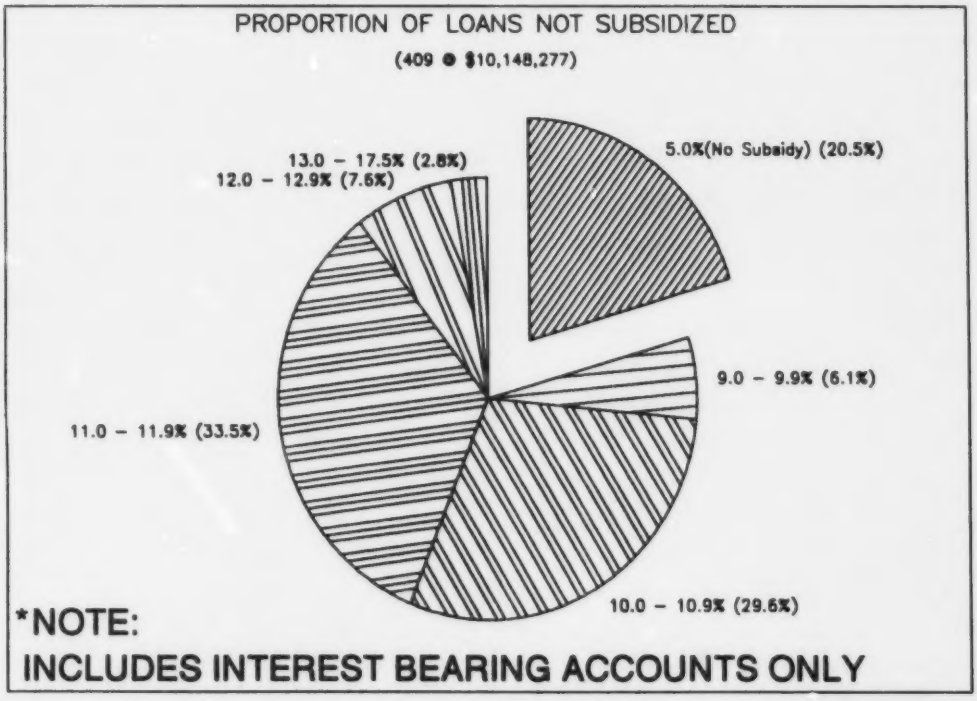
COMMITTED FUNDS BY ENTERPRISE

FOR FISCAL YEAR 1991 - 1992

Enterprise			
Dairy	$2,469,430	$ 597,587	$2,329,689
Swine	420,000	36,006	607,993
Beef	149,750	25,000	129,325
Sheep	75,000	---	75,000
Poultry	---	---	---
Potatoes	719,478	478,478	797,235
Crops	1,275,800	934,850	939,114
Forestry	---	---	---
Other	371,700	28,500	343,307
TOTAL	$5,481,158	$2,100,422	$5,221,663

INTEREST RATES & LOAN BALANCES*
SUBSIDIZED & NONSUBSIDIZED
MARCH 31, 1992

INTEREST RATES	NUMBER OF LOANS		PRINCIPAL BALANCE
5.0%(No Subsidy)	409		$10,148,277
9.0 - 9.9%	54		$3,009,125
10.0 - 10.9%	238		$14,681,236
11.0 - 11.9%	273		$16,634,924
12.0 - 12.9%	103		$3,745,877
13.0 - 17.5%	12		$1,379,414
TOTAL SUBSIDIZED LOANS		699	$39,450,576
TOTAL NONSUBSIDIZED LOAN		409	$10,148,277
		1108	$49,598,853



*NOTE:
INCLUDES INTEREST BEARING ACCOUNTS ONLY

LEASE PURCHASE AGREEMENTS OUTSTANDING

AS OF MARCH 31, 1992

Enteprise	No. Leases	Cleared Acreage	Wooded	EST. VALUE AS OF DATE OF CONTRACT Cleared	Wooded	Building
Dairy	59	3,785	3,551	$1,069,010	$ 339,475	$ 487,940
Swine	5	241	569	$ 55,465	$ 47,360	$ 35,000
Beef	34	3,343	1,870	$ 888,385	$ 301,415	$ 201,700
Sheep	1	93	117	$ 29,600	$ 4,680	---
Poultry	1	14	36	$ 2,800	$ 3,600	---
Potato	116	11,218	6,999	$5,533,130	$ 535,831	$1,360,200
Crops	38	1,831	1,944	$ 871,985	$ 159,229	$ 75,080
Forestry	3	333	359	$ 214,200	$ 21,270	---
Other	35	2,561	4,473	$ 908,565	$ 171,256	$ 172,500
TOTAL	292	23,419	19,918	$9,573,140	$1,584,116	$2,332,420

LOANS MADE UNDER LIVESTOCK INCENTIVES ACT

FOR THE FISCAL YEAR ENDING MARCH 31, 1992

No. of Loans	%	No. of Head	%	Type of Livestock	Total Amount of Loans	%
9	3.0	69	1.6	Beef Cattle	$ 78,606	3.3
75	27.0	683	15.8	Beef Breeding	550,045	23.0
86	30.0	540	12.5	Dairy Cattle	821,904	34.4
33	12.0	253	5.8	Cow-Calf	218,874	9.2
5	2.0	232	5.3	Swine	45,495	1.9
10	4.0	611	14.2	Hogs-Farrow	125,832	5.3
3	1.0	120	2.8	Hogs-Farrow to Finish	28,149	1.2
3	1.0	175	4.1	Hogs-Feeding	13,333	0.5
45	16.0	1,204	27.8	Feeder Cattle	473,686	19.8
1	1.0	145	3.4	Mink	6,525	0.2
278	100.0	4,319	100.0		$ 2,393,035	100.0

CUMULATIVE TOTAL OF LOANS

MADE UNDER LIVESTOCK INCENTIVES ACT

AS OF MARCH 31, 1992

1,888	32.5	18,257	17.6	Beef Cattle	$11,270,397	30.0
2,131	36.7	16,711	16.1	Dairy Cattle	13,767,884	37.0
102	1.7	5,881	5.7	Sheep	414,099	1.0
858	14.8	28,579	27.8	Swine	4,701,038	13.0
132	2.3	16,312	15.7	Feeder Swine	909,989	2.0
408	7.0	11,256	10.9	Feeder Cattle	4,124,363	11.0
277	4.8	5,685	5.5	Fox	1,933,929	5.0
12	0.2	1,002	0.9	Mink	68,747	1.0
5,808	100.0	103,683	100.0		$37,190,446	100.0

SUMMARY OF LOANS MADE UNDER THE

LIVESTOCK INCENTIVES ACT

AS OF MARCH 31, 1992

Total Amount of Loans	$37,236,037
Total Amount of Repayments	$32,057,836
Total Amount of Loans Outstanding	$ 5,178,201
Total Amount Guaranteed	$ 1,294,550
Total Amount Paid on Grants	$ 3,876,507
Total Amount Paid on Losses	$ 1,679,817

SUMMARY OF LOANS MADE UNDER THE

FARM MACHINERY LOANS ACT

AS OF MARCH 31, 1992

Total Amount of Loans	$ 9,745,533
Total Amount of Repayments	$ 8,901,582
Total Amount of Loans Outstanding	$ 843,951
Total Amount Guaranteed	$ 210,988
Total Amount Paid on Losses	$ 377,708

LIME SUBSIDY PROGRAM

1991 - 1992

	TRUCK		RAIL	
	TONNE	$	TONNE	$
Havelock	4,787.05	32,570.01	1,324.13	13,903.42
Brookville	6,252.31	53,665.28	1,503.25	15,687.52
Upper Kent	100.00	276.00	----	----
Elmtree	504.13	2,134.28	----	----
TOTALS	11,643.49	88,645.57	2,827.38	29,590.94

GRAND TOTALS	$	TONNES
Havelock	46,473.43	6,111.18
Brookville	69,352.80	7,755.56
Upper Kent	276.00	100.00
Elmtree	2,134.28	504.13
	118,236.51	14,470.87

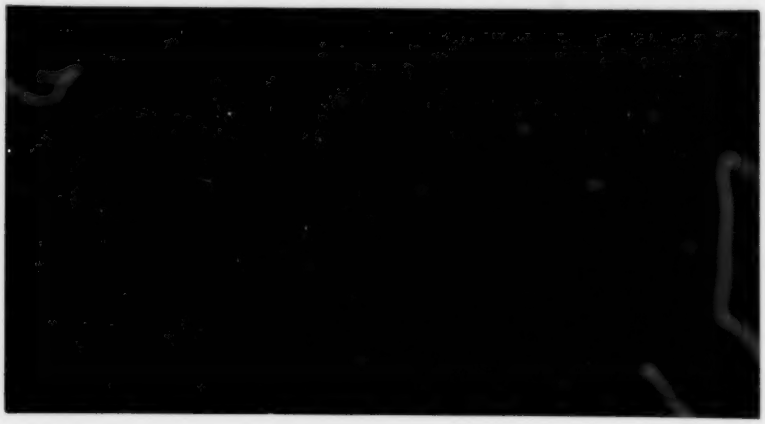
GYPSUM

1991 - 1992

	TRUCK		RAIL	
	TONNE	$	TONNE	$
Havelock	2,119.09	22,838.30	---	---
Brookville	693.39	6,258.76	---	---

	$	TONNES
GRAND TOTALS	29,097.06	2,812.48

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK



Department of Agriculture
Ministère de l'agriculture

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE
RAPPORT ANNUEL
91-92

LA COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE AU 31 MARS 1992

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président

Peter Jones	Ancien directeur régional, région de l'ouest, ministère de l'Agriculture
*Earle D. Gilchrist	Ancien directeur du Génie agricole, ministère de l'Agriculture

Vice-président

John Carter	Agriculteur, R. R. #3, Sackville

Directeur

James Morrison	Directeur de la Gestion agricole et finances

Secrétaire

Paul A. P. Cooper	Commission de l'aménagement agricole

Membres de la Commission

Aline LeBlanc	Agricultrice, Balmoral
Ann Fowlie	Agence de Pomme de Terre du N.-B., C. P. 823, Woodstock
J. Lionel Arsenault	Directeur régional, région nord-ouest, ministère de l'Agriculture
Margaret Crothers	Agricultrice, R. R. #2, Apohaqui
Peter Bunnett	Agriculteur, R. R. #2, Petitcodiac
*Gerard Duivenvoorden	Agriculteur, C. P. 60, Jacquet River
*John Robinson	Agriculteur, C. P. 222, Sussex

Membres du personnel

James Morrison	Directeur
Paul A. P. Cooper	Directeur, mesures destinées à encourager l'élevage du bétail et prêts pour l'achat de matériel agricole
	Surveillant, administration des prêts
Rémi Lemoine	Chef coordonnateur du crédit agricole
Gary Stephens	Coordonnateur du crédit agricole
Robert W. Jackson	Surveillant, comptabilité
Vacant	Chef de la comptabilité
Jim Hasson	Agent des prêts fonciers
Stuart Smythe	Évaluateur
Aldéo Daigle	Évaluateur
Stephanie Duncan	Secrétaire du directeur
Patricia Dickinson	Secrétaire
Shirley Logan	Commis comptable
Ginger Coleman	Commis

* terme expiré

TABLE DES MATIÈRES

Commission de l'aménagement agricole - conseil d'administration	1
Table des matières	2
Aperçu général	3
Programmes de prêts de la Commission de l'aménagement agricole	5
Subventions d'intérêt	10
Assurance-vie des créanciers	11
Taux d'intérêt et subventions	12
Garanties de prêts de la Commission de l'aménagement agricole	13
États financiers de la Commission de l'aménagement agricole	15
Décisions aux réunions de la Commission de l'aménagement agricole	17
Demandes de prêts à la Commission de l'aménagement agricole	18
Prêts approuvés selon l'échelle et le type	19
Tableaux des prêts	20
Prêts et baux approuvés	21
Engagements de fonds	23
Tableau des taux d'intérêt et des soldes	25
Contrats d'achat-bail en souffrance	26
Prêts pour encourager l'élevage du bétail	27
Subventions pour le transport de chaux et de gypse	29

APERÇU GÉNÉRAL

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

(1991-1992)

La Commission de l'aménagement agricole est un organisme provincial de crédit fondé en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole et qui remplace l'Office d'aménagement des exploitations agricoles. Les origines de la Commission remontent à 1922; elle portait alors le nom de Farm Settlement Board.

La Commission relève du ministre de l'Agriculture et se compose de sept membres, y compris le président et le vice-président. Ces membres sont nommés par le ministre de l'Agriculture pour un mandat de trois ans pouvant être renouvelé une fois.

Les décisions de la Commission sont mises en oeuvre par le personnel de la Gestion agricole et finances qui sont des fonctionnaires du ministère de l'Agriculture relevant du sous-ministre adjoint de la Division de la commercialisation et des finances.

La Commission est autorisée à consentir des prêts ou à fournir de l'aide aux fins suivantes :

1. l'achat d'unités agricoles;

2. l'achat de terres supplémentaires;

3. la construction de bâtiments agricoles;

4. l'achat de bétail et de matériel indispensables;

5. la conversion de dettes à court terme en des dettes à moyen ou à long terme;

6. l'aménagement et l'amélioration de boisés;

7. la garantie pour une marge de crédit d'exploitation consentie à un nouvel agriculteur; et

8. l'aide à l'achat de terres supplémentaires dans le cadre d'un programme de location à bail de terrain.

Au cours de l'année financière 1991-1992, la Commission a mis en place ses deux nouveaux programmes : le programme de prêts aux agriculteurs débutants et le programme de prêts pour l'établissement de cultures vivaces. Le nombre de demandes a répondu aux attentes, et l'on espère que cette demande restera forte. Les deux programmes offrent d'importantes réductions d'intérêt pour les demandeurs particuliers appartenant à l'industrie. Bien que certaines définitions aient suscité des discussions, elles restent les mêmes, étant donné le volume actuel des demandes.

Les efforts de la Commission concernant sa principale initiative pour le recouvrement des comptes en souffrance se poursuivent. Bien que les résultats n'aient pas été aussi marqués que par le passé, les progrès sont indéniables. Parallèlement, la Commission a continué sa politique très active dans le secteur du prêt.

La baisse des taux pendant l'année financière s'est poursuivie, mais la demande, elle, s'est stabilisée. On attribue ce phénomène aux préoccupations générales au sujet des négociations du GATT, aux difficultés rencontrées cette année dans le secteur de la production de pommes de terre et à l'importante baisse des prix du porc.

Le programme d'aide à l'élevage des renards est maintenant dans sa troisième phase, avec un affaiblissement de la demande. La reprise de l'industrie semble encore très lente, mais une amélioration d'ici l'an prochain semble possible. Le nombre de producteurs reste stable.

La Commission prévoit un accroissement de la demande d'emprunts pour la prochaine année, lorsque les problèmes liés au GATT se seront stabilisés. On espère également que les prix dans le secteur du porc ont atteint le point le plus bas de la courbe, de sorte qu'ils ne pourront que remonter durant l'année financière 1992-1993.

PROGRAMMES D'AIDE

Les programmes suivants ont été mis en oeuvre pour atteindre l'objectif global de fournir une aide financière à l'industrie agricole:

Prêts agricoles

a) Prêts ordinaires

Les programmes de prêts visent à aider les producteurs du secteur primaire à établir ou à agrandir des exploitations agricoles viables dans toutes les régions de la province, en leur offrant les prêts à long terme. Les sommes empruntées servent principalement à l'acquisition de terrains, à l'aménagement permanent des terres, et à la construction ou à la rénovation d'installations agricoles.

On s'attend habituellement à ce que les requérants investissent un minimum de vingt-cinq pour cent du total requis, mais dans la prise des décisions relatives aux prêts, on met surtout l'accent sur la capacité de remboursement de l'unité agricole. Les ventes agricoles brutes minimum annuelles prévues doivent totaliser 10 000 $.

Il n'existe aucun maximum fixé au préalable et le montant du prêt à accorder est laissé à la discrétion de la Commission. Il peut varier selon les connaissances, la capacité, les aptitudes et l'expérience antérieure de l'exploitant.

La Commission de l'aménagement agricole peut choisir d'amortir les prêts hypothécaires sur une période allant jusqu'à 30 ans. Ces hypothèques sont renouvelables à tous les cinq ans à la condition qu'il n'y ait pas d'arriérés. Toutefois, l'hypothèque peut être renouvelée à la discrétion de la Commission si les arriérés ne dépassent pas 100 $. Tout prêt hypothécaire consenti par la Commission de l'aménagement agricole peut être payé d'avance ou payé au complet à tout moment sans pénalité.

b) Prêts de mise en oeuvre

Sous cette classification, on retrouve les mêmes types de programmes de crédit; cependant, pour atteindre les objectifs apparentés à la stabilité et au développement de l'industrie agricole, la Commission consent à recommander des prêts pouvant représenter un risque supplémentaire au-delà des risques couverts par les méthodes de crédit courantes. De plus, les agriculteurs dotés de projets spéciaux innovateurs pourraient faire l'objet

d'une aide additionnelle. Ces types de prêts entraîneront de toute évidence des taux plus élevés d'arriérés et de radiation et des problèmes de recouvrement connexes, mais ils seront classifiés en conséquence au moment de leur octroi.

Programme de prêts pour l'établissement de cultures vivaces

Le programme a été mis sur pied pour encourager le développement de l'industrie des cultures vivaces au Nouveau-Brunswick. Son objectif est de permettre la conversion et l'amélioration des terres mal utilisées pour en faire des terres réservées à la production des cultures vivaces. Les cultures admissibles sont les suivantes : bleuets, canneberges, pommes, groseilles, gadelles et cultures de pépinière vivaces.

Tout agriculteur qui possède les compétences, l'aptitude, les connaissances et les ressources financières nécessaires pour exploiter la ferme en se conformant aux modalités d'un plan d'aménagement mutuellement accepté, tel que défini par la Commission de l'aménagement agricole, est admissible au programme.

La période d'établissement du prêt pourra être de trois à cinq ans selon la décision de la Commission, et aucun paiement ne sera exigé pendant cette période. Le taux d'intérêt annuel pour les trois premières années sera de cinq pour cent, puis pour les quatrième et cinquième années, le taux appliqué sera le taux provincial moins toute réduction en vigueur à ce moment-là.

Programme de prêts aux agriculteurs débutants

Le programme a été établi pour fournir une aide financière aux agriculteurs débutants. Pour être admissible, le demandeur doit avoir obtenu un diplôme universitaire de premier cycle et accumulé un minimum de trois ans d'expérience pratique dans une ferme après avoir obtenu son diplôme de l'école secondaire; ou avoir obtenu un diplôme qui sanctionne un cours d'agriculture et avoir travaillé au moins six ans dans une ferme après l'obtention du diplôme de l'école secondaire.

Après une présentation en bonne et due forme devant la Commission, le demandeur pourrait avoir droit à un prêt aux agriculteurs débutants d'un montant maximum de 400 000 $ pour l'aider à acheter une exploitation agricole. Le montant maximum du prêt peut équivaloir à la valeur totale évaluée du bien-fonds. Les termes du prêt s'établissent comme suit : pas de taux d'intérêt applicable pour les deux premières années, et un taux annuel de 5 p. 100 pour les trois années suivantes. Le demandeur admis pourrait également obtenir un prêt d'établissement sans

intérêt pour cinq ans représentant jusqu'à 20 p. 100 du prêt hypothécaire susmentionné (pour un maximum de 50 000 $). De plus, la personne admise au programme pourrait avoir droit au Programme de garantie de prêt d'exploitation.

Opérations de couplage agricole

Le programme d'opérations de couplage agricole permet à la Commission de l'aménagement agricole d'accorder des prêts à des personnes se livrant à des opérations de commercialisation, d'entreposage, de classification ou de prétransformation directement liées aux produits agricoles. Seules les personnes non admissibles à une aide financière en vertu d'une autre loi ou d'un programme quelconque du Canada ou du Nouveau-Brunswick peuvent obtenir un prêt dans le cadre de ce programme. Les critères d'évaluation pour ces prêts sont les mêmes que ceux appliqués aux prêts agricoles, et les périodes de remboursement sont identiques à celles pour les prêts ordinaires.

Programme d'achat-bail de terrain

1. La Commission de l'aménagement agricole offre un bail avec option d'achat de bien-fonds qui permet à des agriculteurs établis d'acheter les terres additionnelles requises pour rendre une unité agricole viable. Ce programme vise à encourager la rotation adéquate des cultures ou le réaménagement des terres agricoles abandonnées; il ne peut servir au refinancement ou à l'achat d'une unité agricole complète.

   Voici les conditions régissant le programme d'achat-bail de biens-fonds qui est renouvelable aux cinq ans :

première année	frais de location d'un dollar
deuxième année	frais de location d'un dollar
de la troisième à la cinquième année	5 % de la mise de fonds initiale - Commission de l'aménagement agricole

   Les paiements de location ne seront pas imputés au prix d'achat ou ne serviront pas à réduire l'investissement de la Commission.

   L'agriculteur peut à tout moment pendant la période de cinq ans acheter le bien-fonds pour la valeur d'origine payée par la Commission. S'il entend acheter le bien-fonds par l'entremise de la Commission, il doit faire une demande de prêt ordinaire. La Commission financera jusqu'à 75 %

de la valeur estimative du bien-fonds loué. L'agriculteur peut aussi renouveler le bail pour une autre période de cinq ans. Dans ce cas, une nouvelle évaluation sera effectuée, et les frais de location seront établis à 5 % de la valeur d'estimation mise à jour ou du prix payé par la Commission, selon le montant le plus élevé, pour les cinq années qui suivront. Il y a lieu de signaler que l'agriculteur peut acheter le bien-fonds à tout moment au cours de cette nouvelle période de cinq ans. Toutefois, le prix d'achat correspondra à la nouvelle valeur d'estimation, ou à la somme déboursée par la Commission si ce montant est plus élevé. Il incombe à l'agriculteur de payer toutes les primes d'assurance et les taxes ainsi que les taux applicables et les frais d'évaluation.

La valeur maximale des bâtiments et d'autre ouvrages ne doit pas dépasser 15 % de la valeur d'estimation totale.

Programme de garantie de prêt

Le programme de garantie de fonds d'exploitation administré par la Commission de l'aménagement agricole vise à aider les nouveaux agriculteurs à établir leur crédit auprès d'établissements de crédits. Les nouveaux agriculteurs sont:

a) Ceux qui n'ont jamais été propriétaires d'une exploitation agricole viable

Exploitation agricole viable désigne un bien-fond qui compte tenu d'une dette moyenne, d'une saine gestion et de capitaux supplémentaires pourraient constituer un apport raisonnable à la vie familiale.

Apport raisonnable à la vie familiale désigne un montant minimum de 5 500 $ par année calculée sur la base nette de comptabilité d'exercice dans le cas où une résidence est incluse et un montant minimum de 8 000 $ dans le cas où une résidence n'est pas comprise.

b) Ceux qui n'ont pas consacré la majeure partie de leur temps à une entreprise agricole ou tiré la majeure partie de leur revenu d'une entreprise agricole qu'ils pourraient contrôler à titre de propriétaire, de locataire ou d'actionnaire.

En vertu de ce programme, la banque avance des fonds d'exploitation jusqu'à concurrence d'un montant maximal fixé et la Commission de l'aménagement agricole peut garantir un pourcentage des fonds d'exploitation en se fondant sur la viabilité de l'exploitation agricole. La Commission fixe le taux d'intérêt maximal qui peut être exigé. Ces garanties de fonds d'exploitation sont révisées annuellement et

soumises à un barème de réduction prédéterminé. Elles sont également renouvelables en vertu d'un accord entre le producteur, la banque et la Commission de l'aménagement agricole.

Cependant, depuis novembre 1987, l'interprétation est la suivante : la Commission, nonobstant l'engagement maximum, sera seulement responsable d'un pourcentage du prêt non réglé. L'engagement sur le pourcentage établi est fixé au prorata.

c.-à-d. une garantie de 50 % de 100 000 $

si le solde impayé était 60 000 $

la Commission devait payer 50 000 $
et la Banque devait payer 10 000 $

si le solde impayé était 40 000 $

la Commission davait payer 40 000
et la Banque n'avait rien à payer.

Cependant, dorénavant, l'interprétation se lira comme suit : la Commission, nonobstant l'engagement maximum, sera seulement responsable d'un pourcentage du prêt non réglé. L'engagement sur le pourcentage établi est fixé au prorata.

c.-à-d. une garantie de 50 % de 100 000 $

si le solde impayé est 60 000 $

la Commission paiera 30 000 $
et la Banque paiera 30 000 $

si le solde impayé est 40 000 $

la Commission paiera 20 000 $
et la Banque paiera 20 000 $

SUBVENTIONS D'INTÉRÊT

Au cours des années 1980, les facteurs économiques ont eu un effet négatif sur l'industrie agricole. Cette industrie comporte traditionnellement un faible taux de rendement, des investissements élevés et de longues périodes de remboursement.

Par conséquent, le gouvernement fournit des bonifications d'intérêt aux producteurs agricoles qui ont contracté des prêts avec la Commission de l'aménagement agricole ou la Société du crédit agricole. Le montant des subventions de ces emprunteurs est fixé par le règlement 85-125. Ce programme de subvention est offert, à la discrétion du ministre de l'Agriculture, à tous les producteurs qui ont une dette envers la Commission. En vertu de la loi actuelle, les agriculteurs ayant emprunté de l'argent à l'organisme après le 4 janvier 1980 ont droit à une subvention.

De même, comme stipulé dans la Loi sur l'aide accordée par la Société du crédit agricole, les clients de la Société peuvent recevoir une subvention.

Cependant, il faut souligner que si le taux de crédit provincial tombait au-dessous de sept pour cent, aucune subvention n'était accordée. Le taux de crédit provincial est fixé par le ministère des Finances à chaque trimestre, et la subvention maximale permise par exploitation agricole est de 15 000 $ par année pour les clients de la Commission de l'aménagement agricole et de 10 000 $ par année pour ceux de la Société du crédit agricole.

ASSURANCE-VIE DES CRÉANCIERS

La Commission de l'aménagement agricole offre à tous les emprunteurs qualifiés un régime d'assurance-vie des créanciers. La protection doit couvrir l'endettement total auprès de la Commission à la mort de l'emprunteur.

L'assurance a été obligatoire sur tous les prêts consentis après le 1er avril 1986 à l'exception des baux et des prêts aux coopératives et corporations ayant un très grand nombre d'actionnaires. (On définit une corporation comme une entreprise qui possède plus de 10 actionnaires et dont les ventes brutes dépassent 5 000 000 $ par année. L'assurance-vie sert à protéger les propriétaires-exploitants et non les investisseurs.)

Les clients dont les prêts ont été approuvés avant le 1er avril 1986 sont considérés couverts par le régime à moins qu'une renonciation à l'assurance autorisant l'adhérent à s'y souscrire, soit signée et envoyée à la Direction du financement agricole.

L'assurance-vie des créanciers est obligatoire sur le renouvellement d'un prêt, y compris pour ceux qui s'y sont souscrits tel que susmentionné.

Une déclaration de propriété doit être remplie par tout nouvel emprunteur ainsi que par ceux qui renouvellent leurs prêts. Ce formulaire précise le pourcentage d'assurance accordé à chaque personne qui exploite la ferme ainsi que leur âge. Si, au moment du décès, une déclaration de propriété n'a pas été soumise, le pourcentage de propriété sera fondé sur le partage égale entre les signataires des documents juridiques, même s'ils ne sont pas les vrais exploitants de la ferme.

La prime a diminué à 0,35 $ par mille dollars ceci à compter du 1er février 1992.

Deux demandes de remboursement ont été exécutées en 1991-1992, pour un paiement total de 39 471,49 $. La prime mensuelle payée à la compagnie d'assurance était de 18 066,43 $ par mois en moyenne.

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

TAUX D'INTÉRÊT

Trimestre	Taux d'intérêt	Subvention	Taux effectif
Avril à juin 1991	11,20	2,100	9,100
Juil. à sept. 1991	11,55	2,275	9,275
Oct. à déc. 1991	10,90	1,950	8,950
Janv. à mars 1992	10,50	1,750	8,750

SUBVENTIONS D'INTÉRÊTS

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick contribue aux paiements d'intérêts sur les prêts consentis aux agriculteurs de la province par la Commission de l'aménagement agricole, la Société du crédit agricole et l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants. L'aide provinciale se répartit comme suit:

Année	S.C.A.	OEAAC	CAA Ordinaire	CAA PSAIP
1981-1982	964 040,99	9 128,49	887 931,57	
1982-1983	1 499 787,27	8 104,94	1 398 326,68	21 741,18
1983-1984	1 477 977,56	7 116,78	1 232 354,95	92 930,3[illegible]
1984-1985	1 235 197,95	5 799,59	1 047 514,69	56 357,18
1985-1986	1 266 408,53	5 041,28	1 060 452,01	15 264,77
1986-1987	1 215 681,75	4 863,77	1 074 304,57	12 929,73
1987-1988	1 078 082,13	4 599,14	991 768,61	8 107,04
1988-1989	875 197,38	4,095,29	925 614,11	7 069,03
1989-90	914 186,46	3 490,98	846 054,90	3 865,36
1990-91	1 006 930,00	2 208,00	866 262,64	956,61
1991-92	922 123,40	1 885,80	891 791,25	257,84

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

DEMANDES DE GARANTIES DE PRÊTS

REÇUES D'AVRIL 1991 Ä MARS 1992

Entreprise	Demandes de garanties de prêts	%	Montant en dollars	%
Pommes de terre	3	16,67	84 500 $	10,56
Porcs	6	33,34	314 050	39,24
Cultures	2	11,11	208 000	25,99
Autres	2	11,11	68 250	8,53
Produits laitiers	3	16,67	93 500	11,68
Bovins	1	5,55	20 000	2,50
Volaille	1	5,55	12,000	1,50
TOTAUX	18	100,00	800 300	100,00

BILAN DES GARANTIES DE PRÊTS

AU 31 MARS 1992

	Mars 1991		Mars 1992	
Exploitation de l'industrie de la pomme de terre (approuvée en 1990-1991)	2 @	35 400,00 $	-- @	---
Exploitation de l'industrie de la pomme de terre (approuvée en 1991-1992)	-- @	--- $	1 @	87 500,00 $
Exploitation de l'industrie porcine (approuvée en 1990-1991)	9 @	383 150,00 $	1 @	22 500,00 $
Exploitation de l'industrie porcine (approuvée en 1991-1992)	-- @	--- $	8 @	305 150,00 $
Autre crédit d'exploitation (approuvée en 1983-1984 avec prolongation)	2 @	335 000,00 $	1 @	85 000,00 $
Autre crédit d'exploitation (approuvée en 1989-1990)	3 @	167 000,00 $	-- @	--- $
Autre crédit d'exploitation (approuvée en 1990-1991)	6 @	321 900,00 $	1 @	20 000,00 $
Autre crédit d'exploitation (approuvée en 1991-1992)	-- @	--- $	7 @	359 250,00 $
	22 @	1 242 450,00 $	19 @	879.400,00 $

BALANCE DE VÉRIFICATION

AU 31 MARS 1992

	DT	CT
Prêts - créances - capital	52 897 341,57 $	$
- créances - intérêts	2 501 689,94	
- assurance-vie	102 924,54	
Contrôle - prêts		55 501 956,05
Baux - réguliers	12 546 322,00	
- CIC	2 089,68	
Contrôle - baux		12 548 411,68
Reprise - moins de 2 ans	197 445,07	
- plus de 2 ans	231 118,31	
Contrôle		428 563,38
TOTAUX	68 478 931,11 $	68 478 931,11 $

PROGRAMME D'AIDE À L'INDUSTRIE PORCINE

BALANCE DE VÉRIFICATION
(PSAIP)

AU 31 MARS 1992

	DT	CT
Contrôle	$	(420 974,03 $)
Principal à recouvrers	544 166,11	
Intérêts à recouvrer	60 174,82	
Intérêts créditeurs		1 025 314,96
Réserve pour les pertes		
	604 340,93 $	604 340,93 $

DÉCISIONS AUX RÉUNIONS DE LA

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Date	Décisions à prendre	Demandes approuvées	Non approuvées	Aucune décision	Maintien d'une décision antérieure
25 avril 1991	38	28	8	1	1
23 mai 1991	46	35	10	1	--
11 juin 1991	34	21	11	1	1
9 juillet 1991	30	22	8	--	--
14 août 1991	25	16	8	--	1
18 sept 1991	43	33	9	--	1
16 octobre 1991	27	20	5	--	2
20 novembre 1991	27	18	9	--	--
17 decembre 1991	14	7	7	--	--
23 janvier 1992	20	15	4	1	--
20 février 1992	17	12	4	--	1
26 mars 1992	30	23	5	1	1
TOTAUX	351	250	88	5	8
	(100,0)	(71,3)	(25,1)	(1,4)	(2,2)

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

DEMANDES DE PRÊTS REÇUES

D'AVRIL 1991 Ä MARS 1992

Entreprise	Demandes de prêts	%	Montant en dollars	%
Pommes de terre	47	24,87	3 382 353,00 $	26,78
Produits laitiers	46	24,34	3 840 458,00 $	30,40
Autres	24	12,70	795 067,00 $	6,30
Cultures	25	13,22	2 076 747,00 $	16,44
Bovins	39	20,64	1 922 288,00 $	15,23
Porcs	5	2,64	285 201,00 $	2,25
Foresterie	-	-	--- $	-
Volaille	2	1,06	287 500,00 $	2,28
Moutons	1	0,53	40 000,00 $	0,32
TOTAUX	189	100,00	12 629 614,00 $	100.00

APPROUVÉS - PRÊTS ET BAUX

EXERCICE FINANCIER 1991 - 92

ÉCHELLE	PRÊTS ORDINAIRES		AGRICULTEURS DÉBUTANTS	
	Montant approuvé	Nombre de comptes	Montant approuvé	Nombre de comptes
Moins de $25,000	$ 83,628	5	$ 31,000	2
$ 25,001 - $ 50,000	403,250	12	240,000	5
$ 50,001 - $ 75,000	442,300	7	60,000	1
$ 75,001 - $100,000	514,000	6	82,725	1
$100,001 - $200,000	1,039,055	8	---	-
$200,001 - $300,000	201,200	1	460,000	2
$300,001 - $400,000	---	-	---	-
$400,001 - $500,000	---	-	---	-
Plus de $500,000	---	-	---	-
TOTAUX	$2,683,433	39	$2,073,725	14

	HORTICULTURE		BAUX	
	Montant approuvé	Nombre de comptes	Montant approuvé	Nombre de comptes
Moins de $25,000	$ 25,000	1	$ 183,850	12
$ 25,001 - $ 50,000	30,000	1	369,250	10
$ 50,001 - $ 75,000	---	-	---	-
$ 75,001 - $100,000	---	-	84,000	1
$100,001 - $200,000	---	-	560,000	4
$200,001 - $300,000	---	-	---	-
$300,001 - $400,000	---	-	---	-
$400,001 - $500,000	---	-	---	-
Plus de $500,000	669,000	1	---	-
TOTAUX	$ 724,000	3	$1,197,100	27

PRÊTS NON REMBOURSÉS - TOTAUX PAR SECTEUR AU 31 MARS 1992

GRAND TOTAL DE 65 011 080,20 $*

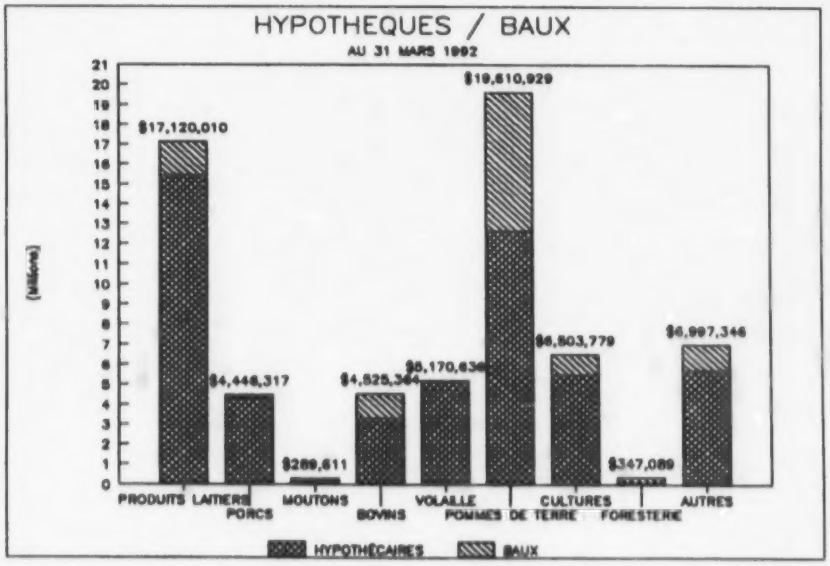
COMPTE	PRODUITS LAITIERS	PORCS	BOVINS	MOUTONS	VOLAILLE	POMMES DE TERRE	CULTURES	FORESTERIE	AUTRES	TOTAL
Albert	75 345.94	206 434.89	394 293.91	.00	.00	.00	.00	.00	326 287.95	1,002,362.69
Carleton	2 357 083.68	248 577.50	655 963.50	124 001.15	42 679.62	8 169 377.09	556 962.39	251 112.23	2 289 278.61	14,695,035.77
Charlotte	37 847.72	.00	22 713.44	.00	.00	.00	366 164.75	.00	164 751.91	591,477.82
Gloucester	448 127.80	149 340.39	6 520.23	.00	.00	116 023.69	342 367.48	170.00	191 007.44	1,253,557.03
Kent	181 079.69	.00	902 269.54	.00	49 638.62	43 841.76	199 850.92	.00	225 082.02	1,601,762.55
Kings	4 679 138.39	1 253 758.80	482 181.12	.00	718 660.97	.00	1 147 826.59	.00	537 987.88	8,819,553.75
Madawaska	854 350.80	1 705 725.68	161 591.08	17 520.19	1 920 466.36	2 790 474.36	134 140.70	13 331.32	676 560.34	8,274,160.83
Northumberland	124 971.34	.00	48 596.14	.00	7 100.00	85 501.81	30 839.82	.00	369 784.80	666,793.91
Queens	464 651.07	.00	239 497.72	.00	119 965.48	.00	466 637.03	.00	109 510.67	1,400,261.97
Restigouche	1 052 568.74	.00	84 412.72	.00	73 856.91	590 187.59	98 002.78	.00	69 031.48	1,968,060.22
Sunbury	489 055.49	.00	38 318.89	.00	.00	.00	161 317.27	.00	30 353.84	719,045.49
Saint John	297.24	2 593.58	.00	.00	.00	.00	559 952.08	.00	411 715.19	974,558.09
Victoria	766 885.60	.00	460 171.06	.00	.00	7 759 766.08	557 321.03	77 107.68	302 367.73	9,923,619.18
Westmorland	2 871 957.64	290 666.42	731 964.55	120 179.01	416 755.44	20 385.00	752 841.34	5 367.91	750 989.84	5,961,107.15
York	2 716 649.11	589 219.90	296 869.96	27 910.53	1 821 512.86	35 370.89	1 129 554.49	.00	542 636.01	7,159,723.75
TOTAUX	17,120,010.25	4,446,317.16	4,525,363.86	289,610.88	5,170,636.26	19,610,928.27	6,503,778.67	347,089.14	6,997,345.71	65,011,080.20

* Rapprochement avec la balance de vérification

	$68,478,931	Balance de vérification (Page 15)
Moins	2,157,369	Prêts aux agriculteurs débutants
Moins	400,055	Prêts - horticulture
Moins	378,939	Prêts - élevage de renards et de visons
Moins	428,563	Comptes repris
Moins	102,925	Primes d'assurance-vie exigibles
TOTAUX	$65,011,081	

RÉSUMÉ PAR SECTEUR
HYPOTHEQUES / BAUX
31 MARS 1992

SECTEUR	CRÉANCES HYPOTHÉCAIRES	NOMBRE DE COMPTES	PRINCIPAL DE BAUX	NOMBRE DE COMPTES	NOMBRE D'AGRICULTEURS	TOTAL DES CRÉANCES
PRODUITS LAITIERS	$15,426,830	295	$1,693,180	59	196	$17,120,010
PORCS	$4,340,981	69	$105,336	5	42	$4,446,317
MOUTONS	$253,682	9	$35,929	1	8	$289,611
BOVINS	$3,282,972	124	$1,242,392	33	130	$4,525,364
VOLAILLE	$5,163,536	76	$7,100	1	40	$5,170,636
POMMES DE TERRE	$12,669,940	255	$6,940,989	113	211	$19,610,929
CULTURES	$5,488,132	95	$1,015,647	37	104	$6,503,779
FORESTERIE	$116,919	11	$230,170	3	13	$347,089
AUTRES	$5,719,676	203	$1,277,670	34	195	$6,997,346
	$52,462,668	1137	$12,548,413	286	928	$65,011,081



MOYENNE DES PRÊTS APPROUVÉS PAR SECTEUR

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Secteur	Nbre de prêts approuvés	%	Moyenne des prêts approuvés
Produits laitiers	20	36,0	123 471,50 $
Porcs	4	7,0	105 000,00 $
Bovins	5	9,0	29 950,00 $
Moutons	1	2,0	75 000,00
Volaille	--	--	--- $
Pommes de terre	9	16,0	79 942,00 $
Cultures	12	21,0	106 316,66 $
Foresterie	--	--	--- $
Autres	5	9,0	74 340,00 $
	56	100,0	

MOYENNE DES BAUX AVEC OPTION D'ACHAT APPROUVÉS PAR SECTEUR

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Secteur	Nbre de prêts approuvés	%	Moyenne des baux approuvés
Produits laitiers	5	19,0	17 830,00 $
Porc	2	7,0	21 500,00 $
Bovins	4	15,0	20 550,00 $
Moutons	--	--	---
Volaille	--	--	---
Pommes de terre	14	52,0	67 482,00 $
Cultures	2	7,0	19 000,00 $
Foresterie	--	--	--- $
Autres	--	--	--- $
	27	100,0	

BAUX

ENGAGEMENTS DE FONDS PAR COMTÉ

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Comté	Montant approuvé	Fonds engagés	Montant déboursé
Albert	1 650 $	1 650 $	--- $
Carleton	611 750	277 750	344 250
Charlotte	---	---	---
Gloucester	---	2 000	---
Kent	19 600	19 600	---
Kings	36 600	---	36 600
Madawaska	71 500	40 000	31 500
Northumberland	---	---	---
Queens	---	---	30 000
Restigouche	---	24 000	---
Sunbury	---	---	---
Saint John	---	---	---
Victoria	319 500	52 200	293 300
Westmorland	64 000	---	64 000
York	72 500	56 700	20 000
TOTAUX	1 197 100 $	473 900 $	819 650 $

ENGAGEMENTS DE FONDS PAR ENTREPRISE

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Enterprise	Montant approuvé	Fonds engagés	Montant déboursé
Produits laitiers	89 150 $	68 050 $	36 800 $
Porcs	43 000	33 000	30 000
Bovins	82 200	21 600	62 600
Moutons	---	---	---
Volaille	---	---	---
Pommes de terre	944 750	351 250	622 250
Cultures	38 000	---	68 000
Foresterie	---	---	---
Autres	---	---	---
TOTAUX	1 197 100 $	473 900 $	819 650 $

PRÊTS

ENGAGEMENTS DE FONDS PAR COMTÉ

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

Comté	Montant approuvé	Fonds engagés	Montant déboursé
Albert	--- $	--- $	--- $
Carleton	520 750	87 314	460 068
Charlotte	60 000	---	60 000
Gloucester	---	12 193	151 806
Kent	139 430	139 430	4 050
Kings	170 500	329	264 970
Madawaska	229 000	100 000	129 435
Northumberland	---	---	---
Queens	132 500	---	132 500
Restigouche	---	---	---
Sunbury	90 000	---	90 000
Saint John	---	---	---
Victoria	143 478	15 478	472 874
Westmorland	746 075	47 328	723 507
York	451 700	58 500	425 459
SUB-TOTAUX	2 683 433 $	460 572 $	2 914 669 $
Horticulture	724 000 $	889 850 $	400 055 $
Agriculteurs débutants dans l'industrie	2 073 725 $	750 000 $	1 906 939 $
	5 481 158 $	2 100 422 $	5 221 663 $

ENGAGEMENTS DE FONDS PAR ENTREPRISE

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

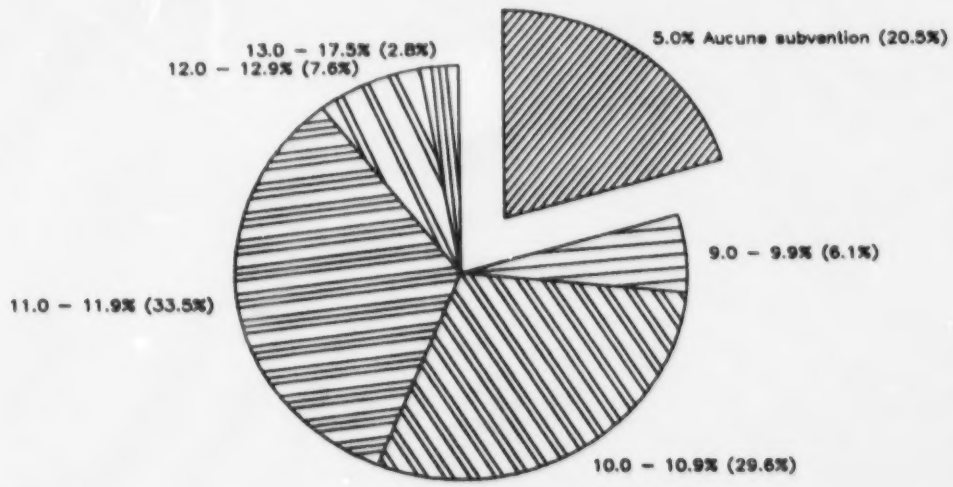
Enterprise	Montant approuvé	Fonds engagés	Montant déboursé
Produits laitiers	2 469 430 $	597 587 $	2 329 689 $
Porcs	420 000	36 006	607 993
Bovins	149 750	25 000	129 325
Moutons	75 000	---	75 000
Volaille	---	---	---
Pommes de terre	719 478	478 478	797 235
Cultures	1 275 800	934 850	939 114
Foresterie	---	---	---
Autres	371 700	28 500	343 307
TOTAUX	5 481 158 $	2 100 422 $	5 221 663 $

TAUX D'INTÉRET ET SOLDE DES PRETS SUBVENTIONNÉS ET NON SUBVENTIONNÉS 31 MARS 1992

TAUX D'INTÉRET	NOMBRE DE PRETS		SOLDE DU PRINCIPAL
5.0% Aucune subvention	409		$10,148,277
9.0 – 9.9%	54		$3,009,125
10.0 – 10.9%	238		$14,681,236
11.0 – 11.9%	273		$16,634,924
12.0 – 12.9%	103		$3,745,877
13.0 – 17.5%	12		$1,379,414
PRETS SUBVENTIONNÉS		699	$39,450,576
PRETS NON SUBVENTIONNÉS		409	$10,148,277
		1108	$49,598,853

PROPORTION DES PRETS NON SUBVENTIONNÉS

(409 @ $10,148,277)



NOTA.
COMPREND SEULEMENT LES COMPTES PORTANT INTÉRET

CONTRATS D'ACHAT-BAIL EN SOUFFRANCE

AU 31 MARS 1992

Valeur est. à la date du contrat

Enterprise	Nbre de baus	Déboisée Superficie	Boisée Superficie	Déboisée	Boisée	Bâtiment
Produits laitiers	59	3 785	3 551	1 069 010 $	339 475 $	487 940 $
Porcs	5	241	569	55 465 $	47 360 $	35 000 $
Bovins	34	3 343	1 870	888 385 $	301 415 $	201 700 $
Moutons	1	93	117	29 600 $	4 680 $	--- $
Volaille	1	14	36	2 800 $	3 600 $	--- $
Pommes de terre	116	11 218	6 999	5 533 130 $	535 831 $	1 360 200 $
Cultures	38	1 831	1 944	871 985 $	159 229 $	75 080 $
Foresterie	3	333	359	214 200 $	21 270 $	--- $
Autres	35	2 561	4 473	908 565 $	171 256 $	172 500 $
TOTAUX	292	23 419	19 918	9 573 140 $	1 584 116 $	2 332 420 $

PRÊTS ACCORDÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES MESURES DESTINÉES À ENCOURAGER L'ÉLEVAGE DU BÉTAIL

POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31 MARS 1992

Nbre de prêts	%	Nbre de têtes	%	Type de bétail des prêts	Montant total	%
9	3,0	69	1,6	Boeufs	78 606 $	3,3
75	27.0	683	15,8	Bouchérie	550 045 $	23,0
86	30,0	540	12,5	Vaches laitières	821 904	34,4
33	12,0	253	5,8	Vache - veau	218 874	9,2
5	2,0	232	5,3	Porcs	45 495	1,9
10	4,0	611	14,2	Porcs Naissance	125 832	5,3
3	1,0	120	2,8	Porc - Finition	28 149	1,2
3	1,0	175	4,1	Porcins	13 333	0,5
45	16,0	1 204	27,8	Bovins	473 686	19,8
1	1,0	145	3,4	Visons	6,525	0,2
278	100,0	4 319	100,0		2 393 035 $	100,00

TOTAL CUMULATIF DES PRÊTS ACCORDÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES MESURES DESTINÉES À ENCOURAGER L'ÉLEVAGE DU BÉTAIL

AU 31 MARS 1992

1 888	32,5	18 257	17,6	Boeufs	11 270 397 $	30,0
2 131	36,7	16 711	16,1	Vaches laitières	13 767 884	37,0
102	1,7	5 881	5,7	Moutons	414 099	1,0
858	14,8	28 579	27,8	Porcs	4 701 038	13,0
132	2,3	16 312	15,7	Porcins	909 989	2,0
408	7,0	11 256	10,9	Bovins	4 124 363	11,0
277	4,8	5 685	5,5	Renards	1 933 929	5,0
12	0,2	1 002	0,9	Visons	68 747	1,0
5 808	100.0	103 683	100,0		37 190 446 $	100,0

BILAN DES PRÊTS ACCORDÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES MESURES DESTINÉES Ä ENCOURAGER L'ÉLEVAGE DU BÉTAIL

AU 31 MARS 1992

Total des prêts	37 236 037 $
Total des remboursements	32 057 836 $
Total des prêts non remboursés	5 178 201 $
Total des garanties	1 294 550 $
Total des subventions versées	3 876 507 $
Total des pertes payées	1 679 817 $

BILAN DES PRÊTS ACCORDÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES PRÊTS POUR L'ACHAT DE MATÉRIEL AGRICOLE

AU 31 MARS 1992

Total des prêts	9 745 533 $
Total des remboursements	8 901 582 $
Total des prêts	843 951 $
Total des garanties	210 988 $
Total des pertes payées	377 708 $

PROGRAMME DE SUBVENTIONS

AU TRANSPORT DE LA CHAUX

1991-1992

	CAMION		CHEMIN DE FER	
	Tonnes	$	Tonnes	$
Havelock	4 787,05	32 570,01	1 324,13	13 903,42
Brookville	6 252,31	53 665,28	1 503,25	15 687,52
Upper Kent	100,00	276,00	---	---
Elmtree	504,13	2 134,28	---	---
TOTAUX	11 643,49	88 645,57	2 827,38	29 590,94

TOTAUX GLOBAUX	$	Tonnes
Havelock	46 473,43	6 111,18
Brookville	69 352,80	7 755,56
Upper Kent	276,00	100,00
Elmtree	2 134,28	504,13
	118 236,51	14 470,87

GYPSE

1991-1992

	CAMION		CHEMIN DE FER	
	Tonnes	$	Tonnes	$
Havelock	2 119,09	22 838,30	---	---
Brookville	693,39	6 258,76	---	---

TOTAUX GLOBAUX	$	Tonnes
	29 097,06	2 812,48